

# 一、聖經底本無誤論



2025  
周功和

# 引言：聖經經常受到攻擊

- 主流媒體假設高等批判。例如 Kurt Eichenwald 的 *Newsweek* 文
- Darrell Bock 回應 ( *The Gospel Coalition* 1/14/15)
  - 肯定聖經的權威 ( 底本無誤 )
  - 提供一些證據
    - 文本鑑別學
    - 聖經解釋的難題



# 大綱

- A、聖經底本無誤論
- B、不接受無誤論的原因
- C、接受無誤論的基本理由
- D、聖靈內在的見證
- E、不潔淨的動物（5.3）
- 結論

# 聖經無誤的書文

- A. A. Hodge & B. B. Warfield, *Inspiration* (Grand Rapids, MI: Baker, 1979), original 1881.
- E. J. Young, *Thy Word Is Truth* (Edinburgh, UK: 1990), original 1957.
- J. I Packer, *Fundamentalism and the Word of God* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1958).
- 周功和編，《聖經真的沒錯嗎：聖經底本無誤的再思》（新北市：華神，2013）
- 黃穎航，《聖經的無誤與協調》（新北市：華神，2014）

# 教會的傳統

- 奧古斯丁（ ~ 主後 400 ）：「我學會了只是尊崇那些被稱為正典的經書，以致我絕對堅定地相信這些書的作者沒有在寫作時犯了任何的錯誤……。」

# 十九世紀的發展：B. B. WARFIELD

- B. B. Warfield, 1887 至 1921 在 Princeton 神學院教授系統神學
- 精確地闡述與維護聖靈的**默示**與聖經**底本無誤論**（ Inerrancy of original manuscripts ）

B. B. Warfield →



# 二十世紀的宣言

- 《芝加哥聖經無誤宣言》（1978）
  - 200+ 福音派領袖聯署

## A、聖經底本無誤論

- 若是聖經有錯，又怎麼樣？  
耶穌說，「你們查考聖經，因你們認為內中有永生。給我作見證的就是這經」（約五39）
- 若有錯，永生的追求出問題！
- 《和合本》有不少處：「有古卷作…」，「有古卷沒有…」，「有古卷加…」等。表示古卷之間有出入。是否表示聖經有錯？No. 無誤論不是說古卷（抄本）無誤，乃是堅持底本無誤。

# 什麼是「底本無誤」？

- 所謂的『底本』，即聖經的原稿、最原始的聖經文本。
- 底本無誤論肯定聖經的最原始文本，因聖靈的默示，使得作者意圖所要講的話，沒有錯誤之處。
- Waltke: 所謂的底本或原稿，不一定是單一作者的產品，也包含修訂 (redaction) 過程後的產品。

# 19世紀：「底本無誤論」

A. A. Hodge & B. B. Warfield, *Inspiration* (1881).

1. 只是底本無誤；抄本、譯本都有誤
2. 底本無誤，因為聖靈的默示
3. 絕大部分的默示非機械式；聖靈的默示不使聖經作者違背自己寫作的意圖。

# 底本無誤

## 4. 無誤論可容納：

文法的不規則，  
庸俗的俚語，  
概括性而非精確的數字，  
引用舊約經文的大意而非逐字引用，  
等等。

# 接受無誤論的原因與困難

- 你接受聖經無誤嗎？
- 為什麼接受？
- 有沒有困難？面對難題的態度與方法很重要

## B、某些「福音派」神學家或聖經學者不接受無誤論的兩個原因

### 1. 底本已失傳，無法檢驗。

若底本無誤重要，上帝為什麼讓底本失傳？  
或者說：為什麼不保守抄寫過程無誤？

### 2. 有不少聖經難題未有好的解答

Hodge & Warfield (1881) 略為討論一系列的問題，包括抄本中的異文、文本鑑別學、歷史或地理的正確性、自然科學、詮釋學（包含新約作者引用舊約的議題）、聖經正典的範圍、經文之間似乎有矛盾等等。而且聖經無誤所要面對的難題層出不窮。

# 第一個『原因』與回應

## 1. 『底本已失傳，無法檢驗...』

回應：上帝保守了聖經文本的傳遞

- 藉著文本鑑別學（textual criticism），我們可以有把握**90%**以上的舊約文本與底本相同，因沒有異文。W.C. Kaiser Jr., *The Old Testament Documents* (2001).
  - 若抄本之間沒有出入，就可假設抄本內容與底本相同。
  - 舊約的10% 內容有異文，並不表示不能達到這10%的原意。通常差異很微；異文版本之一很可能就是原著。
- **98%**以上的新約文本與底本相同 (Wescott & Hort)。
- 因此，抄本的異文不影響任何重要的教義！
- (下面會討論葉爾曼 (B. Ehrman) 的異議)

# 文本鑑別學(TEXTUAL CRITICISM)

- Textual criticism 最標準的翻譯是「文本鑑別學」或「經文鑑別學」。藉著抄本的鑑別，試圖恢復底本內容的一門學問。
- 「聖經底本無誤論；論據的重述與方法的再思」裡，翻譯為「抄本鑑別學」。

# 異文之間的差別與冗余性

- 即使2%的**新約**底本內容無法確認，異文之間的差別與教義無關，而且文本信息的冗余性(redundancy)足以克服因文士篡改或遺失所造成、信息裡的「噪音」。
- 異文絕大多數的歧異：「字型或拼寫的出入、詞序的調動、連接詞的增刪和文筆輕微潤飾。」（張達民文，254）

# 第一個原因（續）

## 1a. 神為什麼不保守抄寫過程無誤？

Frame (2010): 不確定性存在於抄寫、翻譯、解釋、教導、聆聽、應用。

上帝沒有直接啟示每一信徒，為了要我們恩賜配搭事奉。

John Frame, *Doctrine of the Word of God* (Phillipsburg, NJ: Presbyterian & Reformed, 2010).

- **1b** 既然底本失傳，「底本無誤」是否沒有意義？
- Cornelius Van Til 的鐵橋比喻
  - 堅固的鐵橋代表聖經內容無誤。
  - 幾寸水代表聖經抄本的異文。

# 葉爾曼 (B. EHRMAN) 的宣稱：

- 葉爾曼，《製造耶穌》； *The Orthodox Corruption of Scripture*
- 葉爾曼說：早期教會，尤其是第二、三世紀，抄寫新約古卷的文士，因教義的立場而擅自篡改新約古卷的內容，使得流傳下來的文本在信息方面與底本有顯著的差異。
- 他所講的教義立場，包含基督的神性！

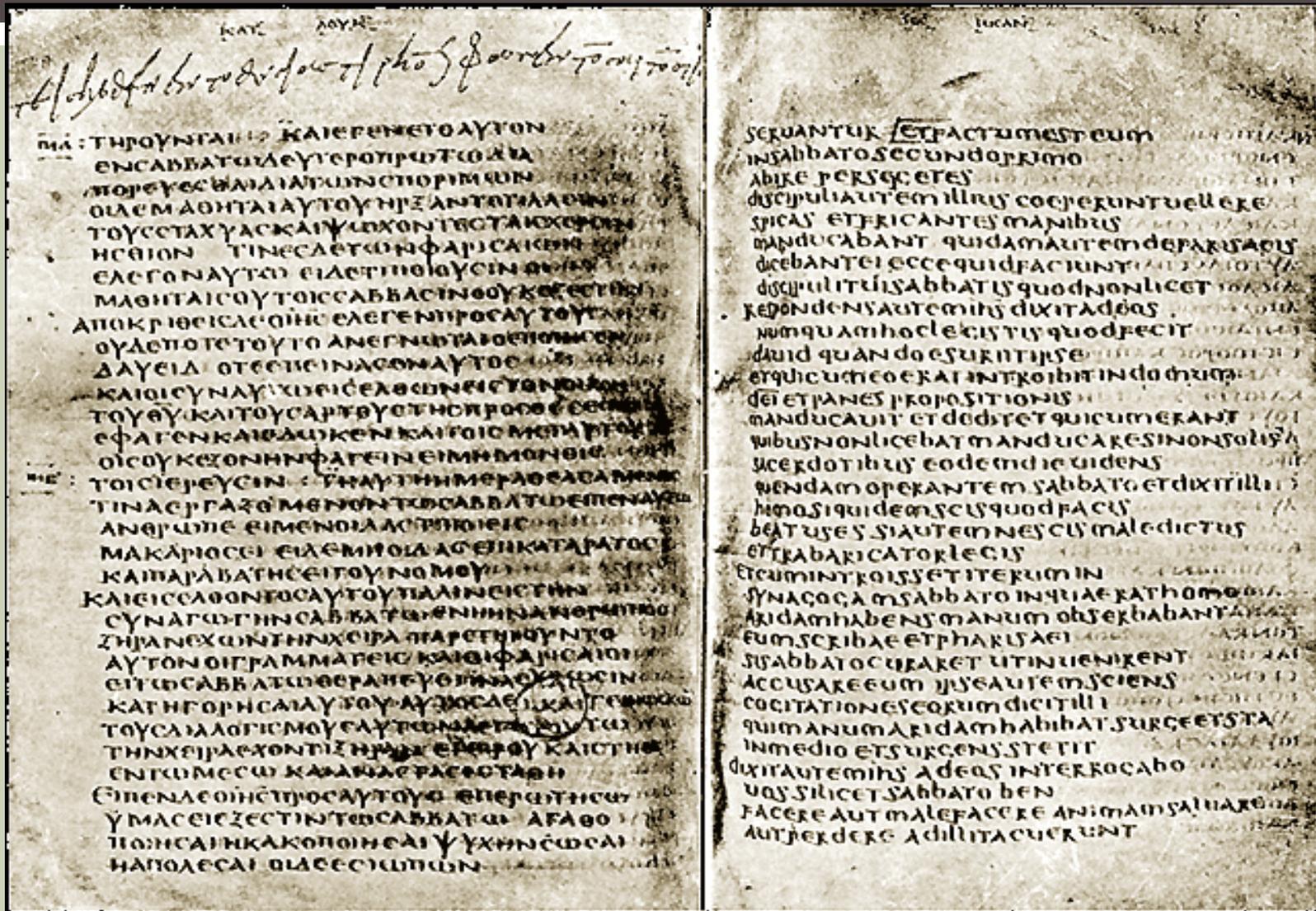
# EHRMAN 證據1

- 路加福音三章22節的異文鑑別上，葉爾曼認為「我今日生你」的異文（**Codex Bezae, D**）是正確的。

# 回應：

- 葉爾曼承認大部分專家不同意他的見解。Codex Bezae 部分是希臘文，部分是拉丁文譯本，包含四福音與使徒行轉；第5世紀。
- Codex Bezae 不十分可靠；有刻意協調經文與增添內容的現象。
- 更重要：新約其他的經文引用「我今日生你」（詩二7；徒十三33；來一5，五5），乃是在講神在基督復活那日，把卑微的耶穌提升為高升的基督（腓二9-11），而不是講神收納耶穌成為祂的兒子（嗣子論）。

# CODEX BEZAE



## EHRMAN 證據2

- 異文：約翰福音一章1節。
- 第八世紀的一卷異文，在「道就是神」的「神」字前加了定冠詞。

# 回應

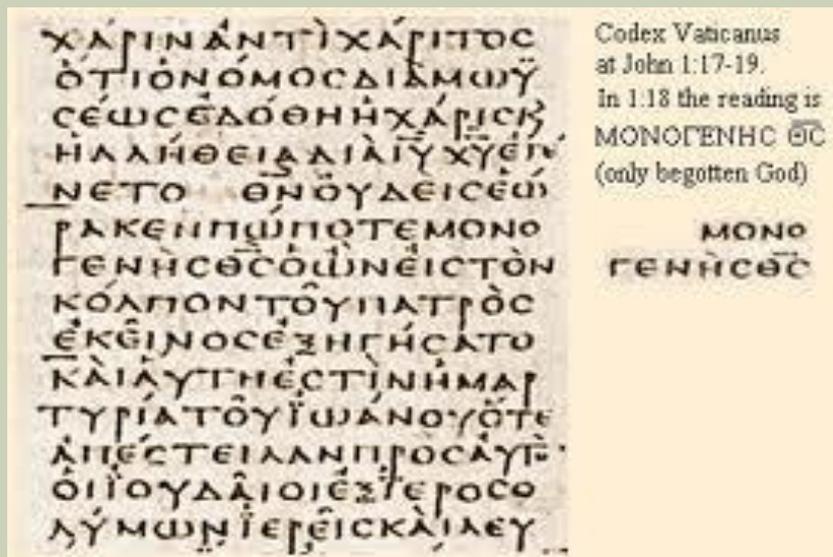
- 即使不加冠詞，經文內容已經明說「道」擁有神性。
- 第八世紀已超越了一般文本鑑別所考慮的時期。
- 約二十28 的「神」有定冠詞
- 新約聖經有多處教導耶穌的神性。例如約八58；腓二6；來一1-3 等。

## EHRMAN 證據3

- 提摩太前書三章16節 文士把『他在肉身現顯』改為『神在肉身現顯』。
- 回應：這裡我們可以同意葉爾曼（其他專家也同意）。我們不否認文士曾篡改古卷內容，只是認為葉爾曼未能證明文士篡改的方向是違背了新約底本原來的信息。

# 反證據

- 約翰福音一18的「獨生神」的讀法被多數文本鑑別學專家們所肯定。但有異文把「獨生神」寫為「獨生子」。若是文士們刻意篡改聖經文本，其方向與葉爾曼所講的相反。



## 第二個原因

- 不少聖經難題未得解答
- 回應：
  - 底本無誤論不是因難題全部得到解答而歸納出來的。若是用歸納法，則永遠達不到無誤論（100%的確定性）。
  - 但是難題的處理仍是必須。
  - ~ 1000難題。大概90+%的難題已有解答（參 Gleason Archer, *Encyclopedia of Bible Difficulties*; 黃穎航，《聖經無誤與協調》（新北市：華神，2014））

思考：

- 若是聖經難題無法 100% 得到解答，聖經無誤是否不成立？

# 基本答案與其問題

- 底本無誤論基本上來自聖經的教導。
- **抗議**：這樣的論證是一種循環論證(circular reasoning)。一般來講，循環論證不成立！

# 循環論證

- 循環論證不成立？可是...
- John Frame: 若是牽涉最高權威，必須使用循環論證。例：理性主義、經驗主義、邏輯、古蘭經。
- Frame 主張提供 **內容豐富** 的循環論證。聖經內部的融貫 以及與其他證據的融貫肯定（雖然不能證明）聖經的可靠（Coherence theory of truth）。

# 確定聖經底本無誤的正確方法

- 方法：聖經對己身的教導（循環論證）加上證據的歸納（例如文本鑑別學、正典形成史、考古學、等等）
- 方法的超越：聖靈的感動的必須

# 另一個循環論證

- 您為什麼相信基督復活？
  - 聖經的教導（主要證據來自聖經）
  - 與 聖靈的感動

## C. 相信聖經無誤的基本理由：

### 1、聖經的教導

Warfield ( 1915 ) 引用三段重要的經文：

1. 聖經都是「神所呼出」的 ( θεοπνευστος )  
( 提後三16 ) -- 默示的範圍是全部聖經

2. 人被聖靈感動 ( φερω , 「運送」 ) , 說出上帝的話來 ( 彼後一19-21 ) 。在聖經的寫作上 , 上帝的旨意最基本 : 「不是出於人意」。

3. 默示的效果 : 「經上的話是不能廢的」 ( 約十34-35 ) 。

# 另外…

## Warfield (1899)

\* 『聖經說』（新約） = 『上帝說』（舊約）

加三8/創十二1-3; 羅九17/出十九16

\* 『上帝說』（新約） = 聖經所說（舊約）

太十九4-5/創二24; 來三7/詩九十五7; 徒四  
24-25/詩二1; 徒十三34-35/賽五十五3/詩十  
六10; 來一6/詩四十五7/一百零二26

\* 『祂說』（λεγει 或 φησι）（新約） = 聖經所說  
（舊約）（十次）

## 基本理由 (2)

### 2、耶穌的榜樣 ( 來自聖經 )

- 「聖經必須應驗」 ( 可十四49；約十二14；十三18；十五25；十七12；十八9；十九28，36 ) ；耶穌順服聖經，以致上十字架 ( 太二十六54 ) ！
- 律法與先知的『一點一劃』都不能廢 ( 太五17-19；約十35 ) ；  
創世記對婚姻的教導是上帝的話 ( 太十九4-6 ) ；  
聖經所講都應該信 ( 路二十四25，44 )

其他經文 ( 太四4，7，10；十一10；二十一13；二十二29；二十六56 )

## 基本理由（3）

### 3、神的屬性（也來自聖經）

- Frame (2010)的補充：底本無誤論建立在神的屬性（真理）與默示上
- 三個基本理由都是來自聖經的教導，加上經文彼此之間的協調、考古學的證據、文本鑑別學、信徒的見證、等等，構成一個有豐富內容的循環論證。聖經底本無誤有其融貫性。

# 「循環論證」的整理

1. (屬性) 上帝是「真理」(約十四6；多一2)
  2. 上帝的話是真理(約十七17)
  3. 真理就是無誤(約壹二21)
  4. (默示的性質) 默示的定義：人被聖靈感動(運送)說出(寫出)上帝的話來(彼後一21)。
  5. (默示的範圍) 聖經都是神(聖靈)所默示的(提後三16；彼後一20-21)。
- 結論：因此，整本聖經是無誤的上帝的話(約十七17)。

# 基本理由（續）

**Frame**的補充（2010）：

聖經的話語擁有上帝的屬性

\* 詩篇第十九7-9：『律法』是全備、正直、清潔、存到永遠、真實、全然公義

\* 詩篇第一百十九把真理（43節）、永恆（89, 152, 160節）、公義（75, 137, 138, 160, 164, 172節）、可靠（138節）、真實（142, 151, 160節）等屬性歸於『律法』。

## 基本理由（續）

- Frame不是說，記載聖經文本的泥板、蒲草紙、皮卷或墨水有神的屬性，乃是神藉著這些字物所傳達的話語，聖經的信息，具有神的屬性。
- 既然聖經的話語具有神的屬性，那麼拒絕聖經的話語，就是拒絕上帝。若是尊重上帝，就必尊重聖經。聖經是上帝的「聖言」（λογια του θεου，羅三2）。

# 希伯來書講論神的話語

- 來一1-3（能力、權威）
  - 聖經的話語，與創造宇宙、管理宇宙的話語俱有同樣的能力與權威！
- 來四12-13（臨在）
  - 上帝的話語審判我們的心思意念。

## D、不可少的事：聖靈內在的見證

聖靈內在的見證就是，聽看聖經時，經歷聖靈的感動（路二十四32；彼前一8）。

聖靈印證神的話語。

# 聖經無誤的論證：1至5是循環論證；加了6，不再是循環論證

1. 上帝是「真理」（約十四6；多一2）
2. 上帝的話是真理（約十七17）
3. 真理就是無誤（約壹二21）
4. 默示的定義：人被聖靈感動寫下上帝的話（彼後一21）。
5. 整本聖經**都是**聖靈所默示的（提後三16；彼後一20-21）。
6. 聖靈在人心裡為聖經作見證。

**結論**：因此，整本聖經是無誤的上帝的話（約十七17）。



 alamy stock photo

GH4YM0  
www.alamy.com

**5.3** 不潔淨的動物：  
聖經明顯的錯誤？

**利未記十一5-6**

「沙番，因為倒嚼不分蹄，就於你們不潔淨；兔子，因為倒嚼不分蹄，就於你們不潔淨。」

# (1) 沙番 (ROCK BADGER, ROCK HYRAX) 不倒嚼，因此聖經有誤！

- 回應：Although they are not ruminants, hyraxes have three-chambered stomachs (三房胃) filled with symbiotic bacteria that help break down the plants they eat. Baby hyraxes are **not** born with the bacteria they will need to digest plant matter, so to obtain it they **eat the poop of adult hyraxes**. 幼小的沙番有一種比較複雜的倒嚼，就是吃成熟沙番的糞便。
- 律法的陳述簡潔，不加解釋。

## ( 2 ) 野兔 ( HARE ) 不倒嚼

- 野兔吃自己的糞便，因第一遍通過腸子的植物沒有完全消化。這種行為與倒嚼原則上相同，比較複雜。
- 摩西與以色列人都應知道野兔只有一個胃。

### 小結

- 幼小的沙番與野兔嘴巴動時看起來有倒嚼行為。兩者都因吃糞便而不潔淨。
- 為了提供簡潔的吩咐，利未記不是說，「牠們看起來有倒嚼，但其實沒有，不過，因牠們吃糞便，所以是廣義的倒嚼」。聖經乾脆地說牠們倒嚼。

# 結論：

\* 聖經底本無誤論基於聖靈的默示與聖經的教導；也有不少證據的支持（古抄本、考古文物、等）。

\* 聖靈光照我們，引導我們接受真理。

